

سالئني پڻ ۽ پولي تاکنند هئنکين هئتاک - 10، سال - 2018

بلوچي زبان ۽ لہتیں ڈگلیں جیڑه: سونج ۽ گیشور

محمد شریف میر

پيچھر، شعبه بلوچي، جامعه بلوچستان، کوئٹه

Abstract:

Language is a medium or tool which differentiates between the human beings and animal. Human beings can think comprehencely and express his/her thoughts, but the animals can not.

Balochi, as a mother Tongue facing a lot of issues such as orthography and standardization, lack of strong electronic and print media, issues related to the research and criticism, etc.

In this paper the issues of Balochi language have been discussed in detail and a few recommendations are given for the resolution of the issues.

گچين لوز: رجا نکاري، پوکاري، فقه، تفسير، انفار ميشن ٹيڪنالوجي، کمپيوُر سائنس، سوفٽ وئير۔

بني آدم ۽ بُن دپتر ۽ عزمن ۽ مستريں آسراتي زبان انت، پرچه که زبان انسان ۽ را گوں دومي انسان ۽ نزيک ڪنت، يك انسانے گوں دومي انسان ۽ توتي واڳ، لوٹ و تمناء گزاراني پيلو گنگ ۽ په تيمچ ڪنت ۽ توتي جوش ۽ جوز گانلي پدرائي ۽ ڪنت۔ اے پڏريں جبرے که زبان ۽ را اے هندو ۽ سندھ ۽ آڳ ۽ سربو گنگ ۽ عزمن ۾ پندے هم بُرگ ۽ گوازي گنگ ڪپتگ، زبان اوشت ۽ آماچ بوت نه ڪنت، آئي ۽ تهابدي ۽ نوكى وهدء گوست ۽ همراهي ۽ آيان بيت انت۔ ٻئے پندء بُرگ ۽ وهدء زبان گوشگنگ ۽ نڊشته ڀاڻ ۽ رنگ ۽ دروشم ۽ ديمانگنگ بڙاڻ که زبان ۽ را نڊشته ۽ رنگ ۽ دروشم ۽ ٿئينگ، ٻئے ٿئينگ ۽ دروڊ بارى ۽ هم زبان ۽ باز ۾ رنگ بدل ڪرتگ انت۔ زباناً توتي پاڻ ۽ ڦڪ ٿئينگ انت ۽ پا بهره ٻانگ ٻو گنگ انت، ٻئے پاڻ ۽ زباناً چ چيز زبان سک باز تو انا ۽ طاقتور ٻو گنگ انت ۽ چيز ۽ زبان نزور بوان ۽ گار ۽ بگواه ٻو گنگ انت۔ هئي زبان بگواه ۽ سيمسرا ۽ سربو گنگ ۽ انت که چيز ۽ وهدء پا آيو ڪا گدانی تهامي ڦياني بهر جو ڦيخت۔ دگنيا ۽ تهار چي که زبان است انت آڪئه نا ڪئے ۽ ماڻي زبان انت، بڙاڻ که آڙي زبان يك راجه ۽ وٽ (Adopt) نه ڪرتگ انت، بلکيں ٻئے زبان

بلوچی زبانءُ لستیں ڈلگیں جیڑہ: سونجءُ گیشور

آیانی دو دعے رہیدگءَ چہ پیدا ک انتءَ آز ہگال و تی ماتءَ کشیدءَ چہ یاوی تو لوگءَ چہ ہے زبانءَ را ہیل کر تگءَ ہے مردم ہماز بانءَ بنکی گپ جنوک (Native speakers) زانگءَ پچاہگ بنت۔ ہے رنگءَ ہمک راج و تی سر ڈگار، رہیدگءَ زبانءَ زانگءَ پچاہگ بیت انت، ہے آئیءَ پچاہانت۔ بازیں راجانی جاور وہ دعے گوزگءَ ہمراہیءَ جوان بوتگ انت، آیان و تی زبانءَ دو دعے رہیدگءَ چرا دیما بر تگ، چیا کہ واکءَ اختیار ہمایانی دستءَ بوتگ انتءَ آہاں نیادیءَ عمار کیٹانی سراوی زورءَ طاقتءَ را بر جاہ داشتگءَ ایندگہ مردمانءَ کہ آدمی زبانءَ گپ جنوک بوتگ انت، و تی دستءَ چیرءَ آور تگءَ آیانی زبانءَ رہیدگءَ سرامز نیں اثریءَ دور داتگ، پدا کر اک کرار ارعے ہے چیر دستیں راجانی زبانءَ رہیدگءَ بیگواہ بوتگ انت۔ ہے نزوریں ماتی زبانانی تھا بلوچی زبان ہم ہوار انت، چیا کہ بلوچی زبانءَ بازیں اڑاند دیمءَ انتءَ آیانی سببءَ بلوچی زبان ترسءَ یہمءَ آماچ انت۔ اے پیپرءَ تھا بلوچی زبانءَ بازیں اڑءَ جیڑھاں ہوار آیانی گیشءَ گیواریءَ بازیں سلاہءَ سوجانی سرا بحثءَ تران کنگ بیت انت۔

ماتی زبانانی دیما برگءَ آز بانءَ نبیشته رہندءَ بو نگلمی انت، اگاں زبانےءَ راتچکءَ تپا کیں نبیشته رہندے نہ بوت، گڑا لے پہ آئیءَ سک باز مژانءَ نگلیگیں جاور و دی کنت۔ بلوچی زبانءَ راما تی زبانءَ بستاراءَ اے اڑ ہم دیما کپتگ، پرچہ کہ بلوچی زبانءَ تاں آؤونءَ یکءَ تپا کیں نبیشته رہندے نیست انت، ہر مردم و تیر رہندے رہندے نبیشته کنگءَ انتءَ اگاں دومی مردم آئیءَ گوشک وڑیا بولی یا گالواراءَ سرپد نہ بیت انت گڑا بزان کہ آئیءَ نبیشته کر نگیں نکان پہ دومی بلوچءَ ہماوڑانت کہ اگاں تو یک ہنچیں زبانے بوان نے کہ آئیءَ بابتءَ ترا راج معلومداری مہبیت انت۔

ایشیءَ تجربت منءَ ہما وہ دعے بوت کہ ممن تربت یونیورسٹیءَ شعبہ بلوچیءَ استادءَ بستاراءَ و انی نگءَ اتاں، منی نور برالا پہ روح درا تکی گالواراءَ آزمائکارانی آزمائکانی وانگ سک باز گرانءَ مشکل ات، منی گدیشیں گوشک، باہند دیگءَ دلگوش گور کنگءَ پد آئے نیمگءَ کے دلگوش بوت انت، بلئے تاں سالءَ گڑ سرءَ آیانی گوں من شکایت ہمیش ات کہ اے گالواراءَ نبشتانی وانگ پما سک گران انت۔

محمد شریف میر

ہے بابت ءنبشته کارے نبشنہ کنت که،

”اولی ءمُمتریز جیڑہ بلوچی زبان ءنبیگ ۽ رہندانت ءدومی جیڑہ بلوچی زبان ءلبرزاکی رہندانت، لبرزاکی زبان ءاڑا جنجال گوں اولی جنجال ءہمگرخ انت، پرچہ کہ نگاراش یانبیگ ۽ رہندہر پچ زوت ترپاکنگ ءٹھینگ بہ بیت ہما نسبت ءبلوچی زبان ءدومن مشکل ۽ راه ء حل ہم زوت در گیجگ بیت“ (رجیم، 1995: 12)

اے رغلیں اڑا جیڑہ زبان ءراسک باز تاوان دنت، ہما کمیں مردم کہ بلوچی ءنبشته کنگ ءانت آد پروش بنت ءوقتی جیال ءلیکانی در شان کنگ ءپہ دومی زبانانی نیمگ ۽ دلگوش گور کن انت۔ مثال ءجراء ہے جیڑہ ء سبب ءآبلوچی ۽ بدل ءاردو یا گلگریزی زبان ءنبیگ ۽ دلگوش دینہنت کہ اچ ایش ءماقی زبان ءراسک باز تاوان رسیت۔

اے رد اگاں ہورتی ءچارگ بیت گڑا اے جردیما کنیت انت کہ بلوچی زبان ءلبرزاکنک ءپہ ہما ادارگ ئگل بزان کہ اکیدمی کارکنگ ءانت، آوت گڑا منج ءاماچ انت، اگاں اے ادارگانی چاپ ئشنگ کر گلیں کتابان ءہورتی ءچارگ بیت انت گڑا اے جردیما کنیت انت کہ ہمک مردم ءیانبشته کار ءنبشته رہند جتا انت، بزان ہر کس پر دیکم انت ءوقتی حساب ءنبشته کنت، ہما پیم ءکہ دل ءبلوٹیت۔ اے پدریں جبرے کہ ہمک ادارگ ءوقتی لمتیں رہند اصول بنت کہ آہمک نبشنہ کار ءراد یمادارگ لوٹنت، اگاں آئی ء واہگ انت کہ آئی ء کتاب چہ ہے اکیدمی ءچاپ بینت گڑا آئی ءراہما رہند ءنبشته کنگی کپیت۔ ہے رنگ ء واگنگ ئزاگی ادارگ کہ آبی۔ ایس، ایم۔ اے، ایم فل ءپی ایچ ڈی کناینگ ءانت، آیاں ء ہم یک گامے دیمار و گنی کپیت ءوت مات و ت ءنز کی کنگی کپیت۔ وقی استاد ء نور برانی نیام ء یکوئی ءودی کنگ لوٹیت تانکہ آیکیں رہند ءنبشته بکن انت۔ ایشی ءچہ ہے بیت کہ دراہیں استاد ء نور برانی نبشنہ رہند یکیں بیت ءپداہے رہند ایندگہ دیمار و سمت انت۔ اے کارانگت ء دیماشت کرت کنت وہدے ہے اکیدمی ئواگنگ ئزاگی ادارہ وقی تو کئے مانکنے ء ضد ء کینگان ء کم کنان ء یک دومی ءپہ سگ ء اوپار و دی کنان ء یکجاہ بندال ءوقتی نبشنہ رہند آن ء ہوار کنان ء یکیں رہند ء سراتپاک بینت۔ اگاں بلوج اے رنگ ء کارکنگ ء سوبند بوت گڑا بلوچی

بلوچ زبانءُ لستیں ڈگلین جیڑہ: سونجءُ گیشور

زبانءُ مسٹریں اڑگیشءُ گیشور بیت انتءُ ایندگہ اڑاندزوٹ ہلاس بوٹ کن انت۔ اے راجہد ہے کنگ
بیت انت کہ دراہیں دمگءُ گالوارانی زبان زانت، زبان شناسءُ نبشنستہ کارانءُ ہوار کنگ بیت انت، ایشیءُ
ابید اے ہم جہد کنگ بیت کہ زبان زانتیءُ علمءُ رادیمادرانءُ ہما نبشنستہ کار، استادءُ در بر جاہنی سروک کہ
آزبانءُ زبانانی اڑاند انءُ جوانیءُ زانت سرپد بنت ہوار کنگ بنت۔ دگہ یک نکتے اے تک دلکوش کنگی انت
کہ پنج بلوجءُ راوی لیکہ ہرہندءُ ہلاپءُ کنگی ندانت پر دروراگاں کے اختلافءُ بگیرداریت گڑآلیءُ گوں دلیل
ءُ منطقءُ بحثءُ تران کنگ بیت انت۔ تانکہ آہے رہندءُ منگءُ زورگءُ پہ تیار بیت انت۔
ہے نکتےءُ بابتءُ بلوچی زبانءُ نامداریں شاعرءُ ادیب غنی پہوال نبشنستہ کنت کہ،
”دوئی ایش کہ ماراوتی نبشنستہ رہندءُ املاء جیڑہءُ رازیتءُ زیست ہلاس کنگی انت“
(پہوال، 2011:10)

ہے حبرءُ چہ پدرانت کہ دراہیں بلوج نبشنستہ کارءُ وانوک ہے جیڑہءُ رانگیک تریںءُ مسٹریں
اڑاند مارانت کہ اے اڑاگاں گیشءُ گیوار بوٹ گڑا ایندگہ اڑا ہے اڑءُ ہمراۓ االمءُ گیشءُ گیشور بنت۔
ڈاکٹر عبدالغفور شاد ہے جیڑہءُ بابتءُ سرکاری نزوریءُ مکنگءُ جنجال دیکھ کاریت بلے،
آلبلوچ زانت کار، نبشنستہ کارءُ ایندگہ منصب دارانءُ ہم ملامت کنت کہ آیانی سقیءُ نادلگوشیءُ سببءُ اے
اڑاند گیشءُ گیوار نہ بوگ، آہے بابتءُ تران کنانءُ نبشنستہ کنت کہ۔
”بلے بلدانت مالکیں بہتاماں سرکارءُ سرا مجھیں، لستیں نزوری مئے وقی است انت،
چوشکہ پہ بلوچیءُ یک تپاکیں نبشنستہ رہندےءُ جوڑکنگ یاںیءُ ہاترا یک اسٹینڈرڈ زبانءُ
نہ ٹھینگ، اے مئے جندءُ نزور یانی تھاشمار بنت“ (شاد، 40:2012)

اے اڑاند بزاں کہ نبشنستہ رہندءُ نہ بوگ پہ ماتی زباناں سکیں ٹیکیں اڑاندےءُ وقی ہمراۓ ہیءُ
ایندگہ بازیں جیڑہانءُ ودی کنت۔ بلوچی زبانءُ اے جیڑہءُ را ہرچی زوت کہ بوٹ کنت گیشءُ گیوار کنگ
بیت انت، او ایک حبرے دلکوش کنگی انت کہ اے اڑاند واتیو گیں بلوج راجنیگ انت، بلے ایشءُ گیشءُ

محمد شریف میر

گیوار کنگ ء مسٹریں ذمہ واری زبان زانت ء زبان شناسی ء پڑئے مردمانی انت، پچھے کہ اے اڑاندء شاعر، آزمائکار، گدار نویں، شرگدار مراجانکار جوانی ء گیش گیوار کرت نہ کن انت۔

گالبند سازی یا گالبند اپنے جوڑ کنگ ماتی زبانی دیروائی ء مز نیں آرٹ شتے داریت، چیا کہ دگنیا بدل بو ان انت ء وہاں چھو گوں ترندی ء تیزی ء روگنگ انت کہ آئی ء گوں ہم گام بوگنگ سک باز گران ء مشکل بو تگ۔ اگاں زبان ء وہد ء دور ء حساب ء دیروائی نہ کرت گڑا از بان ء تہادیروائی نہ کنگ ء بیگواہ بوگنگ ء بابت ء پچ گو شنگ بوت نہ کنت، بدل بو کیں وہد ہم گام بوگنگ اپے الی انت کہ گالبند سازی ء سراکار کنگ بیت انت۔ بلوچی زبان ء اے تک ء کارنہ بو تگ، اے پڑا ہم چون بنشتہ رہبند ء وہڑا ہر کس پہ دیم انت ء دوئی حساب ء گالبند ء اصطلاح جوڑ کنت کہ آسانیا تی حساب ء پچ دپ نہ ورانت ء جیڑہانی گیش گیوار گ ء بدل ء اڑاند اس زیات کن انت۔

مروچیگیں دور "specialization" ء دورانت، بالکن انت کہ نبشنستہ کارانی یک ٹولی یے ہے نیمگ ء دوئی دلگوش ء گور بکنت ء حاص ہے پڑا کار بکنت۔ سائنسی ء زبان زانتی رہبند ء اصولانی رد اگاں کار کنگ بیت گڑا اے اڑاند اگاں زوت ء ہلاس کنگ بوت نہ کنت گڑا کم کنگ بوت کنت ء وہد ء گوست ء ہمراہی ء ہلاس ہم بوت کنت، چیا کہ آؤ کیں دور اے دگہ بازیں ورنایے وتنی سروکانی رند گیری ء کنان اے ہے نیمگ ء دلگوش گور کن انت۔ اے تک ء اکیدی می ء وانگ ء زانگی ادارہ اگاں (اصطلاحی بورڈ) جوڑ بکن انت ء زبان زانتان ء یکجاہ ہوار کنگ ء سوب مند بینت گڑا اے بلوچی زبان ء سکیں وش بحقی یے بیت انت۔

ہما بلوچاں کہ لڈ اے بارے کر تگ ء بلوچستان ء چہ در پاکستان ء ایند گہ صوبہ چوش کہ سندھ، پنجاب ء کے پی کے ء مشنگ انت یا پاکستان ء چہ در مشنگ ء جاہ مند بو تگ انت، چو شنکہ ایران، افغانستان، ترکمانستان، افریقہ ء بازیں عرب ملک ہوار انت، اے بلوچان ء اے وہد اے وہڑا اند دیما کپتگ انت، یکے ایش کہ آیانی زبان سک لیگار بو تگ ء دومی ایش کہ آیانی نو کیں او بادگاں وتنی زبان گار کر تگ، بلے آوتی بلوچ بوگنگ ء سرا پھر بند انت۔

بلوچی زبان ۽ لہتیں ڏلگیں جیڑه: سونج ۽ گیشور

انگریز زبان زانت ٿم فیرل که آئی بلوچی زبان ۽ سراکار کر ٿنگ، یک نہشناکے ۽ تہا نہشته کنت
که۔

”بلوچی زبان ۽ باندات تاوان باریت انت اگاں آمکانی گپ کنوک بلوچی زبان ۽
استاندار کنگ ۽ ہمشور کنگ مدھشت بر ٻه مارانت که آکار مرزی زبان بر ابریس بلوچی نہ انت
اے آسرءَ به رس انت که پر آیان شر ترانت که و تارا گوں سندھی، اردو، فارسی، ترکمنی ۽
عربی ۽ محمد ود بکن انت۔“ (فیرل، 2016:438)

اے رد البوچستان ۽ اکيڻي ۽ گلان ۽ وٽي کرد پيلو ڪنگي انت، آیان ۽ گوں ملکي ۽ در ملکي بلوچ زانت کار،
اویب ۽ زبان زانتان نزیکي ۽ ہم کو پکي ڪنگي انت۔ آیان ۽ بلوچی زبان ۽ لبرناک ۽ نیمگ ۽ آرگي انت، آیان ۽
شرپ ۽ عزت دنیگ انت ۽ ايش ۽ ابید آیان ۽ وٽي پاسک جو ڙکنان ۽ انج آیاں کار گرگي انت۔ بلوچستان ۽ چ
ابید سندھ، پنجاب ۽ کے پي کے ۽ سیمینار ۽ پرو گرام جم دارگي انت تانکه دومي هندو نشتنگیں بلوچ اے مد
مارانت که آليوک انت ۽ گوں بلوچستان ۽ برات ۽ چه وٽي دور بوان انت۔ بلوچی زبان ۽ مارگ ۽ مارشت اگاں
آيانی دل ۽ زيادت بوت گڑا آلم ۽ زبان ۽ وانگ ۽ زبان ۽ گپ جنگ ۽ نیمگ ۽ تيمچ پکن انت۔ اگاں اے رنگ ۽
کنگ مه بيت انت گڑا بلوچی زبان ۽ گپ جنوک ۽ نہشته کاراني دامن سک بازنگ بيت انت که ہے پ بلوچي
زبان ۽ مالي زبان ۽ بستار سک باز تاوان بارانت۔

ہے رنگیں نکتے ۽ سرا بحث ۽ تران کنان ۽ بلوچی زبان ۽ سرا دری پوکار واجه ٿم فیرل نہشته کنت
که،

”په درو اگاں بلوچ په باریت که په د گه بلوچ ۽ چه مجبوري ۽ گداں ماں اردو ۽ نہشته به
کنت گڑا اے بلوچي زبان ۽ نزور بدیگ ۽ نزاگ ۽ شون دارانت“ (فیرل، 416)

(2016:

محمد شریف میر

اگاں بلوچانی نیام ئے ”کمیو نیکیشن گیپ“ ہلاس بیت پہ زبان ئے جوان ئے گھترانت، اگاں ما اے بابت ئے تپاک بوگ ئے سوب مندرنہ بوت ایں گڑا منئے زبان ئے بیگوای، کس داشت نہ کنت ئے مابلوچی ئے رامیان استمانی سند ئے منارینت کرت نہ کنا۔

زبانانی دیبروئی ئے زندگ دارگ ئے میڈیاء مز نیں کر دے۔ میڈیا پرنٹ بہیت یا لیکٹر انک آئی کر دے راشوٹنگ نہ بہیت۔ ہے حساب ئے سر کاری میڈیا بہیت یا پرا یوٹ زبانانی دیبروئی ئے مز نیں کر دے پید کنت۔ بلوچی زبان ئے میڈیا میں نہ گشاں کہ نیست بلے آہانی بوگ نہ بوگ ئے برو برانت۔ سر کاری حساب ئے اگاں بچارے گڑا بلوچی زبان، بیچ وڑیں تاک، ماہتاک ئے تاک بندے نیست انت کہ آسر جبی ئے بلوچی زبان، دور کپگ ئے انت، البت چیزے سال ساری "اولس" چہ اسلام آباد ئے یک برے پدا بندات بوتگ ات بلئے کے وہ بہیت کہ پدا بند بوتگ۔ بوت کنت کہ در کپگ ئے انت "ڈمی"، ہدرو شم ئے بلئے نیادی عمار کیٹ ئے آیگ ئے نہ انت۔ ہے رنگ ئے ایکٹر انک میڈیا ہم نہ بوگ ئے برو برانت سر کاری ریڈیو، را بلوچی زبان، مسٹریں ازم کاراں میں کرتگ ئے مردوچی پرو گرامانی (اسٹینڈرڈ) زیر وع سرا اتگ ئے او شتاگ انت۔ دوئی جبراۓ انت کہ اے پرو گرام، اسٹیشنامی رخچ، ہنکس کم انت چوش کہ ریڈیو، کار گھس، چہ درنہ کپ انت۔ ہے حال سر کاری ٹی وی چینل ٹیگ انت کہ آیانی "نیوز ایکٹر، پرو گرام ہو سٹ" بلوچی، چہ زیات اردو، انگریزی، آگپ ئے تران کن انت۔

ہے بابت ئے بلوچی زبان، نامداریں ادیب حفیظ حسن آبادی نہشته کنت کر۔

"بازار مان، گوں اے جرگنگ کپیت کہ "پی ٹی وی"، بلوچی پرو گرام، انون نوک چج بوڈ کیں (پی ٹی وی بولان) تاں آجائگ، سرمنہ بوتگ کہ بلوچ مہلوک، در تیں حالاں سہی بنگ، مشکولی، زندگ دوئی ضرورتائی پیلوکنگ، کیل، برو بیانت۔" (حسن آبادی، 13:

(2007)

وہے بلوچی ایکٹر انک میڈیا، سبز بات بلوچستان، "وشن" میلی ویژن "چینل، گیشی بوت گڑا دراہیں بلوچاں ہئے مارات کہ ایشی، چہ بلکیں بلوچی زبان، بازیں اڑاند آنی گیش، گیو اری، ہواری،

بلوچی زبانءُ لہتیں ڈگلیں جیڑہ: سونجءُ گیشور

دگنیاء بازیں کنڈاں شنگءُ تالانیں بلوچانی نیامءُ دوری ہلاس بنتءُ ہما ”کمیونیکیشن گیپ“ یے کہ استانت، آہلاس بیت، ”سہر بات بلوجستان“ لہتیں وہ دعے پر بیگواہ بوت بلئے ”وش نیوز“ چینل بر جاہ بوتءُ انگتءُ بر جاہ است، بلے ایشیءُ آور دوانہ کرت کہ بلوجءُ آئیءُ درمان لوٹگ ات۔ چیزے وہ دعے پر ایشیءُ پرو گرامءُ نیوز انی اسٹینڈرڈءُ تھا نزوری آیاں بوت است، جوانیں ”نیوز اسٹکر“ ایمکن پر سن ”اگارءُ بیگواہ بوان بوت استءُ فی جاورتاں اے حدءُ انگلءُ سر بولگ کہ بلوچیءُ چې زیات اردو نیوز چینلءُ گمان بیت است، اشتہارءُ ایندگہ چیزاں بل نیوز ہم اردوءُ شنگءُ تالان بوگاءُ است.

ہے حال بلوچی زبانءُ تاکءُ ماہتاکانی است، ہے باہتءُ غمی پہوال وقی یک نبشاں کےءُ تھا نبشتہ

کنت کہ،

”ہے حال بلوچی ماہتاکءُ تاکبندانی است کہ ایشانی تھا سرکاریءُ غیر سرکاری اشتہارءُ ٹینڈر چاپ بنت، کہ بلوچی زبانءُ برکتءُ چرے اشتہارءُ ٹینڈر اال ہے واجہیں شونکارانءُ زر رسمیت بلے ایشانی ہم بے سمائیءُ سیل کن کہ ایشانءُ ہے اشتہارءُ ٹینڈر انی ماں بلوچی زبانءُ ٹرینگءُ چاپ کنگءُ تو پیک ہم نیست“ (پہوال، 2011:11)

بلے دومی نیمگءُ هما تاکءُ تاکبندانی است کہ آیاں ئېچ و ڈیں سرکاری سرپرستیءُ اشتہارءُ ٹینڈر رءُ مکءُ نیست است، بلے آیاں تاکءُ مواد چې سرکاری اشتہارءُ ٹینڈر والاباں جوان تر، شتر ترءُ گمراحت۔ جراں ایش است کہ اے تاکءُ ہنچوزوتءُ اشتاپیءُ در کپ است کہ آیاں شونکارانءُ ناں شریں موادءُ نکان دست کپیتءُ نیکد آہے نکانانی ”پروفان“ ئے گرانٹ، چاپ بوگاں ئے پر ایشانءُ چارگ بیت است گڑا مردم ہے تاکانی سندءُ اسٹینڈرڈءُ شریءُ سر اندازگ جت کنتءُ اے اندازگءُ ہم زوتءُ گوں جت کنت کہ اے شونکارانی دیماز بانءُ بلوج است یازرءُ دولت۔ ہے تاکانی زیات موادءُ نکان ہما است کہ ساریءُ چاپ بوتگ است۔ بلے ہمیش است کہ اے تاکءُ ماہتاکانی سروکپہ زبانءُ وقی تاکانی تھا گمراحتیءُ شتر تری بیارانت تانکہ بلوچی زبانءُ رازیاتءُ چې زیات نپءُ پائیگ بر سیت، ہے رنگءُ ٹی وی چینل انی معیارءُ سندءُ را ہم گسترن شر تر کنگ بوت کنت۔

محمد شریف میر

بلوچی زبان ئرا اے اڑ ھم دیما کپتگ که اے زبان ئے گپ جنوکیں زانگار دا نشوروتی زبان ئتاک
ئماہتاکاں نه وان انت، ایشی ئاندازگ مردم چې دا نشورانی لوگ ئکتابجاہاں جنت کنت که آیانی لا بھریانی تھا
اُردوءَ انگریزی ئکتاب چنکس انت، بلوچی ئچنکس انت، گشگ ئمولءَ مراد ایش انت که اگاں مردم و تی
زانجی زبان ئکتاب، تاک، ماہتاک ئتاکبندیاں بہاڑوریت ئآیاں وانیت گڑا آیاں وانوکانی تھا گیشی کلیت انت، ہے
زانجی کار دا نشوران اے ھم سما کپیت که مئے زبان ئے لبرناک ئہ تھا پے نبشتہ بوگنگ ئہ انت۔ ہے رنگ ئے
اے ھم گندگ ئے کلیت انت، بازیں بلوچ زانت کار دا نشور اُردوءَ انگریزی ئے نبشتہ کن انت بلے وتنی ماتی
زانجی نبشتہ نہ کن انت، ایشی ئے چہ ھما زبان ئے لبرناک ئے مواد ئنکانی کچ ئے کساس ئے تھا گیشی کلیت
انت، بالد ہمیش انت کہ بلوچی زبان ئے وانوکانی تھا گیشی بیت انت، بلوچی ئے نبشتہ کنونکانی تھا ھم گیشی بیت
انت، ایشی ئے زبان ئے تھا حکمی کلیت انت، اے جبر ئا بلوچ ھما وہ دعویٰ ماریت کہ دو بلوچ یکجا نندیت بلے آبلوچی ئے
بدل ئادومی زبانے ئے مجلس کن انت۔

زانانی دیمر وئی ئے پولکاری ئارزشت ئے چہ کس انکاری نہ انت، ایشی ئے چہ ہمیش بیت انت کہ بازیں
نوکیں تک ئپہنناں ھوار نوکیں بنگپ دیما کاینت پڈا ہے رنگیں پولکاریاں چہ پدیک نوکیں بحث ئتران ئے
بندات بیت انت۔

ہے بابت ئور نانکیں پولکار طاہر حکیم بلوچ وتنی یک نبشتا نکلے ئے تھا نبشتہ کنت کہ،
”پٹ ئپول ھم پہ زبانے ئے دیمر وئی ئمز نیں ارزشته داریت۔ پٹ ئپول، زبان ئے لبرناک ئے
تھاشاہ گانی کاریت ئآئی ئرازندگ کنت، بلے بلوچی زبان چہ یک شریں ئوانائیں سامنی ئے
لسانی پٹ ئپولے ئپیک زہر انت“ (حکیم، 2011:13)

زان پٹ ئپول ئے چہ تو انہیت انت ئآئی وانوک ئے نبشتہ کنونکان ئے وتنی ماتی زبان ئے تھاجوان ئے حکمیں
مواد ئنکان دست کپیت۔ پولکاری ئے چہ یک دگہ کارے اے ھم بیت انت کہ بازیں گارءَ بیگواہیں
مواد دیما کاینت بلوچ راج وتنی کارءَ بیگواہ ایں یاچیر تی شنگیں مواد ئنکانی پہاڑگ ئے زندگ دارگ ئے سویں
بیت انت۔ بلے اے تک ہے گندگ ئے کلیت انت کہ بلوچی زبان، لبرناک ئے دودھر بیدگ ئے پڑا "اکیڈمک"

بلوچی زبانءِ لستیں ڈگلین جیڑہ: سونجءِ گیشور

ءُ ان اکیڈمک "ریسرچ/پوکاریءِ کساس سک کم انت۔ باذہ بھیش انت زبانءِ چکھیءُ دیبروئیءُ پہ ہرچی کہ زیات بوت کنت، اے پڑاکارءِ رازیات کنگ بیت انت۔ پوکاریءُ ہواریءُ شرگداری ہم زبانانی دیبروئیءُ سک مز نیں کردے پیله کرت کنت، چیاکہ اچائیشی ہمک موادءُ نکانءُ سندءُ جوانی بزاں کہ شریءُ حرابی دیما کئیت انت۔ بلے اے رنگءُ ہم مہبیت انت کہ یک دوئیءُ ہر اپدءُ رد کنگ بیت انت پرچہ کہ بلوچی لبرناکءُ ہمہ رنگیں موادءُ نکانانی ہم مز نیں امبارے دست کپیت کہ مئے شاعر، ادیبءُ دانشوراں شرگداریءُ نامءُ یک دوئیءُ ہر اڈوبار تگءُ بدءُ رد کر تگ، بلوچی لبرناکءُ ازمءُ بے پلہ ایں شرگداری سک کم گندگءُ کئیت انت تناوہدے شرگداریءُ ہر ادیبروئیءُ دیگ نہ بیت انت زبان دیبروئی کرت نہ کننت، بلے ایشیءُ پہ الی انت کہ ادیب، شاعرءُ دانشورانی نیامءُ سگءُ برداشتءُ رہیتءُ را ہم دیبروئیءُ دیگ بیت انت، سگءُ برداشت ہما وہدءُ دی بوت کنت کہ ذاتءُ شخصءُ چہ در آیگ بیتءُ ازمءُ نیمگءُ سپر کنگ بیت انت۔

زبانءِ دیبروئیءُ پہ الی انت کہ "Pure literature" (بزاں کہ شاعری)

آزمائک، گدار، کسمائکءُ ایندگہ) ءابید ایندگہ نکال ہم بلوچی زبانءُ نبشنۃ کنگ بیت انت، چوش کہ بزنس، کپیبوٹر سائنسءُ ٹیکنالوجی، کشارکاری، انجینئرنگ، جرزل سائنس، سوشیالوجی، سیاسیات، سوکس، نیک راہءُ ایندگہ بازیں پڑ۔ اے پڑاں موادءُ نکان نہ بوتگءُ بروبرانت، کمءُ ناکمءُ نیک را ہی چیزے نکان بلوچیءُ حدامرزیئیں نبشنۃ کارانی کر اگندگءُ کئیت انت کہ آیاں بلوچی لبرناکءُ دینءُ مذہبءُ عشقگءُ عتالانیءُ پہ بلوچی زبانءُ نبشنۃ کر تگءُ چیزے عالمءُ ملایاں بلوچی زبانءُ وقی (و عظانءُ کیسٹءُ سیڈیانی تہا بند کر تگ۔ زبانءِ دیبروئیءُ پہ الی انت کہ مذہبءُ نیک راہءُ ہو ایندگہ پڑاں بلوچی زبانءُ تہا نکانءُ مواد نبشنۃ کنگ بیت انت، پرچہ کہ ایشیءُ چہ زبان سک باز دیبروئی کنت، ہمک مردمءُ ہراوی تبءُ موادءُ نکان وقی جندءُ ماتی زبانءُ تہادست کپیت انتءُ آایاںءُ ونست کت کنت۔ اگاں اے رنگءُ نہ بوت گڑا زبانءُ را بازیں ترس دیما کپ انت چیاکہ موادءُ نکانءُ زبانءُ تہا سک باز کی بیت انتءُ ہمک تبءُ وانوکءُ ہراوی تبءُ نکان پہ وانگءُ دست نہ کپیت۔

محمد شریف میر

زبانے ۽ دیبروئی، پہاڑگ ۽ رکینگ ۽ سیاسی گل ۽ سیاسی حکومت مز نیں کردے پیله کرت کن
انت، چیا کہ سیاسی گل و تی منشور ۽ رہند ۽ رداوی باسک ۽ کارند ٻان ۽ سئی ۽ سرپردا کن انت کہ آپ ڪنگ لوٹ
انت ۽ پھ وڑ ڪنگ لوٹ انت۔ بلوچانی ہمک سیاسی گل ۽ منشور ۽ رہند ۽ اگاں بچارے گڑآلی ۽ تھا بلوچی زبان
۽ پہاڑگ، پلکارگ ۽ بیگواہی ۽ چہ رکینگ ۽ وانگ جاہانی تھا بر جاہدارگ ۽ بابت ۽ الماجیزے نال چیزے نبشتہ
انت، بلے عملی درو شم ۽ پچ گندگ ۽ نیت انت۔

ہے بابت ۽ نامداریں ادیب ۽ منشور ڏاکٹر فضل خالق نبشتہ کنت که،

”انچوکہ مئے زبان ۽ ادب ۽ کو اسانی ذمہ واری پا انت، ہے پیم مئے سیاسی مردمانی ذمہ
واری ہم باز انت، ہے قوم، زبان ۽ دن ۽ نام ۽ سر ایسا سی مردمانی سیاسی دکانداری زندگ
انت بلے ہمیشان (کہ منی و تی برات ۽ عازیز انت) جست گرئے کہ واچ تو اے سال ۽
چنکہ پہپلٹ درکنگ؟ آہانی تھا چنکہ بلوچی زبان ۽ نبشتگلیں بو تگ انت؟“ (خالق، 438:

(2016)

بلوچ سیاسی گل ایوک ۽ نعرہ ۽ تاں او شتاںگ انت ۽ ایش ۽ گیش یک گاے ہم دیمانہ روئنت۔ اگاں
ہورتی ۽ بچارے گڑاۓ جرد یا کنیت انت کہ بلوچستان ۽ مز نیں منصب چوش کہ وزیر اعلیٰ ۽
گورنر انت۔ اے منصبانی سرازیات بلوچ ندوک بو تگ انت بلے آیاں پہ بلوچی زبان ۽ پچ وڑیں گاے
دیمانہ جنگ کہ آؤ کیں پدر تیک آیاں ہے کارء کرد ۽ را گیر بیارت (بیدے نواب اکبر خان بگٹی ۽) اگاں آیاں دل
۽ لوٹ ۽ واہگ بتو تین انت گڑ آیاں پہ و تی ماتی زبان ۽ سک باز کرت کر تگ ات بلے آیاں زور ۽ طاقت تاں
گشتانک ۽ تقریر ۽ او شتوک انت۔

ہمے رنگیں جاورانی بابت ۽ غنی پہوال نبشتہ کنت کہ۔

”مئے ہواریں بے سماہی ۽ حال ایش انت کہ بازیں سیاسی پارٹی کہ و تارا قوم پرست گشگ ۽ و
تی گٹ ۽ تل اش بر تگ بلے ایشانی تھا گلیشترینانی آئین ۽ منشور ماں اردو ۽ نبشتہ انت، بیسر ۽

بلوچی زبانءِ لہتیں ڈگلیں جیڑہ: سونجءُ گیشور

پوسٹر ہم اردو زبانءَ نبشنستہ کن انت، باز برآں ہے سروک کہ جوشءَ کائیت گڑا تکریر ہم

اردوءَ کن انت“ (پہوال، 10: 2011)

بلوچانی سیاسی سروکانی اے رنگءَ بے دلگوشی په زبانءَ سک باز نقشءُ تداوان انت، بالد اننت کہ
آئے نیمگءَ عملی دلگوشی بدینتءُ ایوکءَ نعرہءُ تقریر مکن انت، پرچہ کہ بیدے زبانءَ راج نہ مان اننتءُ
اگاں راج نہ منت گڑا سیاسی سروک کجا مان آنت۔

زبان بیداء سرکاری لکھءُ سرپرستیءُ اسکولءُ کالمجاتی تہا وانینگ بوت نہ کنت، بلوچی زبانءَ گوں
باز عجب انت کہ اے زبان پرا نمری، مڈلءُ ہائی اسکولءُ سندھ ایسیت انت بلے نور بر اثر یونسکو کے کمیت
انت آئیءَ را بلوچیءُ وانینگ بندات کنگ بیت انت، بلے بلوچی یک چواںءُ پسندےءُ حساب، بزاں کہ کے
اگاں دو ہیں سمجھکیے چوش کہ اردوءُ فارسی انت، زورگ بلوٹیت زرت کنت، بزاں کہ نور بر اگاں بلوچی
وانگ لوٹیت گڑا آثار یونسکو پد بندات بکنت۔

ہے نکتہءُ نیمگءَ دلگوش گور کنا نینانءُ ڈاکٹر غفور شاد نبشنستہ کنت کہ۔

”انوں اگاں ما بلوچی زبانءَ اے پڑھا جاریں گڑا ماں والگبھاں بلوچی وانینگ پنج جاہاں
نیست انت، ماں پاکستانی بلوجستانءَ نواب اکبر خان بگٹی شہیدءُ حکومتءُ زمانگءَ
1991ءَ اوی رندہ بلوچی زبان ماں سرکاری والگبھاں بندات کنگ بوت بلے یکءُ
دو سالءَ چہ پدارے ہم مندرءُ ہیلماںی آماج بوتءُ بند کنگ بوت چہ آئیءُ پد بلوچی زبان
پنج جاہءَ سرکاری وانگ جاہاں وانینگ یونگءَ نہ انت انوں گوئیں سال 2010ءَ
مکرانءُ بلوجستانءَ ایندگہ دمگانی چیزے پر ایوٹ اسکولان بلوچی زبانءُ وانینگ یک
مضبو نے جہتءَ ماں بندات کلاساں بندات کنگ“ (شاد، 40: 2011)

بلوچی زبانءُ ماں سرکاری اسکولءُ وانگ جاہاں نہ وانینگ ووت بلوچ سیاسی سروکءُ سیاسی گلانی
نادلگوشیءُ بے پرواہیءُ پیش داروک انت، کہ آہانی گوشءُ مورے نہ وارتءَ آہاں ووتءَ را گنگءُ کر کر گتگ
بلوچی زبانءَ بایتءَ بلے آہانی نعرہءُ منشوراے بایتءَ مزن مزن نیں نکتہ آنءُ دیماکار نت۔

محمد شریف میر

رجانک یک زبانے ۽ دیروئی، آئی ۽ مواد نکان ۽ تھا گلیشی ۽ ہوار نو کیں لوز، گار تیج ۽ گالبندانی روائج دینگ ۽ مز نیں کر دے پیلے کنت۔ بلوچی زبان ۽ چوش نہ انت کہ رجانک بوگ ۽ نہ انت، بلکیں ایشی ۽ رازیات و دینگ ۽ گزر انت ۽ دگنیا ۽ شاہ کار نامداریں کتابان ۽ بلوچی ۽ رجانک کنگ بیت انت چوش کہ بخاری شریف انت، ترمذی انت، ابن ماجہ انت، قرآن پاک ۽ بازیں تفسیر انت، فقه انت، ہمے حساب ۽ باپا کاری ۽ پڑھنامداریں کتاب انت، سیاسیات ۽ شاہ کاریں کتاب انت ایشی ۽ چہ زبان ۽ لبرزانک ۽ راسک بازنپ ۽ پاندگ رسیت انت ۽ بلوچی زبان ۽ ہم ہے بنگ آنی سرانبستہ کنگ ۽ روائج دیروئی کن انت۔ رجانک ۽ چہ آؤ کیں پدر تیج بازیں نو کیں تب ڻ میلان ۽ دیمہ ۽ برانت ۽ وہد ۽ گوست ۽ ہمراہی ۽ ہے تب ڻ میلان ۽ زبان وہی کنت۔

آسری ترانا:

اے بحث ۽ ترانا ۽ چہ پدر انت کہ بلوچی زبان ۽ را بازاڑا جنجوال دیما کپتگ انت، اے رنگیں جیڑھانی گیش ۽ گیوار سک بازاٹی انت، باڈ ۽ ہمیش انت کہ بلوچی زبان ۽ ادبیات، دانشور، سرکاری ۽ غیر سرکاری گل، لبرزانگی گل، زبان زانت ۽ سیاسی سروک وہد حساب ۽ اے جیڑھانی نیمگ ۽ دلگوش گور بکن انت ۽ ہرچی کہ زوت بوت کنت اے جیڑھان ۽ گیش ۽ گیوار بکن انت چیا کہ اگاں زبان نہ بوت گڑا قوم ہم نہ مانیت۔

بلوچی زبان ئەلتىرىن ڈلگىنىڭ جىزىدە: سونج ئەگىشوار

شوندات: References

- پھواں، غنى (2011): بلوچ ئەبلوچى زبان، سىچكىان، فرورى، گودار
- حسن آبادى، حفيظ (2007): بلوچى زبان ئەآتى ئەذۇجىخال، نوشلى، زند، اگست
- حكيم، طاھر (2011): زبان رايچى پچارە مىسىز ئىشانى، گودار، سىچكىان، فرورى
- خالق، ڈاڪٹر فضل (2016): بلوچى زبان ئە آكىت، زبان زانتى ئە بلوچى زبان، (ردء بند) طاھر
- حكيم، تربت، بلوچستان اكىيەمى
- شاد، غفور (2012): بلوچى زبان ماں وانجىهاں، بلوچستان ييات، اولى تاك، كۆئىچە، بلوچى اكىيەمى
- فېرل، ڭۈم (2016): زبان ئەسلامتى ئەآتى ئەزندىگ دارگ، رجانك، اسما عيل اميرى، زبان زانتى ئە بلوچى
- زبان، (ردء بند) طاھر حكيم، تربت، بلوچستان اكىيەمى
- مەھر، رحيم (1995): بلوچى زبان ئەھىيت پە بلوچ راج، تربت، آسادپ، ستمبر، اكتوبر